



V Bruseli 3. marca 2026
(OR. en)

6285/26

**Medziinštitucionálny spis:
2026/0007(NLE)**

**TRANS 72
SOC 82**

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v skupine expertov pre Európsku dohodu o práci osádok vozidiel v medzinárodnej cestnej doprave (AETR) a v pracovnej skupine Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov pre cestnú dopravu, pokiaľ ide o návrh, aby k dohode AETR mohlo pristúpiť Mongolsko

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2026/...

Z ...

**o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v skupine expertov
pre Európsku dohodu o práci osádok vozidiel
v medzinárodnej cestnej doprave (AETR)
a v pracovnej skupine Európskej hospodárskej komisie
Organizácie Spojených národov pre cestnú dopravu,
pokiaľ ide o návrh, aby k dohode AETR mohlo pristúpiť Mongolsko**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Európska dohoda o práci osádok vozidiel v medzinárodnej cestnej doprave (ďalej len „dohoda AETR“)¹ nadobudla platnosť 5. januára 1976. Únia má v oblasti, na ktorú sa dohoda AETR vzťahuje, výlučnú právomoc².
- (2) Podľa článku 14 ods. 1 dohody AETR môže k dohode AETR pristúpiť, okrem neeurópskych štátov, ktoré už sú členmi Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (ďalej len „EHK OSN“), len uzavretý zoznam neeurópskych štátov, konkrétne Alžírsko, Egypt, Jordánsko, Libanon, Maroko a Tunisko. Ak chce k dohode AETR pristúpiť neeurópsky štát, ktorý nie je členom EHK OSN a nie je na zozname uvedenom v článku 14 ods. 1 dohody AETR, musí si nájsť zmluvnú stranu, ktorá je ochotná predložiť návrh na zmenu článku 14 ods. 1 dohody AETR, aby sa uvedený štát zahrnul do uvedeného zoznamu.
- (3) Mongolsko si želá pristúpiť k dohode AETR. Mongolsko má v súčasnosti dvojstranné dohody s viacerými členskými štátmi Únie, ako aj s viacerými ďalšími zmluvnými stranami dohody AETR, ktoré nie sú členmi Únie. Pristúpenie Mongolska by mohlo priniesť určité výhody vrátane harmonizovanejších pravidiel v medzinárodnej cestnej doprave do Mongolska a z Mongolska. Pristúpenie Mongolska k dohode AETR je preto v záujme Únie, a je preto vhodné, aby Únia predložila návrh na zmenu dohody AETR s uvedeným cieľom.

¹ Ú. v. EÚ L 95, 8.4.1978, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1977/2829/oj.

² Rozsudok Súdneho dvora z 31. marca 1971, *Komisia/Rada*, vec C-22/70, ECLI:EU:C:1971:32, body 30 až 31.

- (4) Podľa článku 21 dohody AETR môže návrhy zmien dohody AETR generálnemu tajomníkovi Organizácie Spojených národov predkladať ktorákoľvek zmluvná strana. Návrhy sa pred tým, ako sa predložia generálnemu tajomníkovi Organizácie Spojených národov, spravidla najprv predložia, preskúmajú a schvália na pôde pracovnej skupiny EHK OSN pre cestnú dopravu (SC.1). EHK OSN zriadila v rámci dohody AETR skupinu expertov pre dohodu AETR. Uvedená skupina je orgán, ktorý je splnomocnený vypracúvať a predkladať pracovnej skupine EHK OSN pre cestnú dopravu (SC.1) návrhy na zmeny dohody AETR. Únia by na základe tohto rozhodnutia mala navrhnúť, aby skupina expertov EHK OSN pre dohodu AETR na svojich nasledujúcich zasadnutiach a pracovná skupina EHK OSN pre cestnú dopravu (SC.1) na svojom plánovanom 121. zasadnutí od 28. do 30. októbra 2026 a na nasledujúcich zasadnutiach prediskutovali zmenu dohody AETR, aby k nej mohlo pristúpiť Mongolsko.
- (5) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať v skupine expertov EHK OSN pre dohodu AETR a v pracovnej skupine EHK OSN pre cestnú dopravu (SC.1), keďže návrh zmeny dohody AETR, na ktorého vypracovanie a schválenie budú vyzvané, by bol záväzný podľa medzinárodného práva v súlade s článkom 21 ods. 6 dohody AETR.

- (6) Členské štáty by proti oznámeniu generálneho tajomníka OSN podľa článku 21 ods. 1 dohody AETR týkajúcej sa navrhovanej zmeny, ktorá je obsiahnutá v prílohe k tomuto rozhodnutiu, nemali vznášať námietky. Ak sa oznámenie generálneho tajomníka OSN neobmedzuje na navrhnutú zmenu obsiahnutú v prílohe k tomuto rozhodnutiu, členské štáty by nemali vznášať námietky proti navrhovanej zmene, ktorá je obsiahnutá v prílohe k tomuto rozhodnutiu.
- (7) Pozíciu Únie v skupine expertov EHK OSN pre dohodu AETR má vyjadriť Komisia a pozíciu Únie v pracovnej skupine EHK OSN pre cestnú dopravu (SC.1) majú vyjadriť členské štáty konajúce spoločne v záujme Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na nasledujúcich zasadnutiach skupiny expertov Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (ďalej len „EHK OSN“) pre Európsku dohodu o práci osádok vozidiel v medzinárodnej cestnej doprave (ďalej len „dohoda AETR“) a zasadnutiach pracovnej skupiny EHK OSN pre cestnú dopravu (SC.1) v súvislosti s návrhom na zmenu článku 14 ods. 1 dohody AETR, aby k dohode AETR mohlo pristúpiť Mongolsko, sa stanovuje v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Formálne a menšie zmeny pozície uvedenej v prvom odseku možno dohodnúť bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

Článok 2

Komisia vyjadří pozíciu uvedenú v článku 1 v skupine expertov EHK OSN pre dohodu AETR a členské štáty konajúce spoločne v záujme Únie vyjadria pozíciu uvedenú v článku 1 v pracovnej skupine EHK OSN pre cestnú dopravu (SC.1).

Článok 3

Ak pracovná skupina EHK OSN pre cestnú dopravu (SC.1) schválila navrhovanú zmenu uvedenú v prílohe k tomuto rozhodnutiu, členské štáty konajúce spoločne v záujme Únie ju predložia v súlade s článkom 21 ods. 1 dohody AETR generálnemu tajomníkovi OSN.

Členské štáty nevznesú námietky proti oznámeniu generálneho tajomníka OSN podľa článku 21 ods. 1 dohody AETR týkajúcej sa navrhovanej zmeny, ktorá je obsiahnutá v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené Komisii a členskými štátmi.

V ...

Za Radu
predseda/predsedička